

渠務署
DRAINAGE SERVICES DEPARTMENT

污水處理部一
SEWAGE TREATMENT DIVISION 1

污水處理廠排放污水
SEWAGE TREATMENT PLANT EFFLUENT

位置: 沙田污水處理廠
Location Shatin Sewage Treatment Works

月份: Jan, 2009
Month

水質管制區: 吐露港/維多利亞港 (第二期)
Water Control Zone Tolo Harbour/Victoria Harbour (Phase Two)

日期 Date	每日流量 (千立方米/日) Daily Flow (x 10 ³ m ³ /day)	二十四小時混合排放污水樣本 24 hrs. composite effluent samples		
		生化需氧量 (毫克/升) BOD ₅ (mg O ₂ /L)	總懸浮固體 (毫克/升) TSS (mg/L)	總氮 (毫克/升) Total-N (mg/L)
1	244	<5	<6	<8
2	242			
3	244			
4	244		<6	
5	245		<5	
6	242	<5	<5	<9
7	236	<5	<5	
8	235	<5	<5	7
9	233			
10	244			
11	244		<5	
12	244		<5	
13	245	<5	<5	10
14	241	<5	7	
15	249	<5	<5	10
16	236			
17	247			
18	254			
19	243		10	
20	255	<5	9	11
21	256	<5	10	10
22	265	<5	9	
23	265			
24	279			
25	274			
26	234		11	
27	227	<5	10	15
28	218	<5	<7	
29	220	<5	10	21
30	216			
31	221			
平均數 Mean	243	<5	<7	<11
	License Standard (Percentile)	20 mg O ₂ /L	30 mg/L	25 mg/L
	License Standard (Upper Limit/Monthly Geometric Mean)	40 mg O ₂ /L	60 mg/L	50 mg/L

星期日
Sundays

渠務署
DRAINAGE SERVICES DEPARTMENT

污水處理部一
SEWAGE TREATMENT DIVISION 1

污水處理廠排放污水
SEWAGE TREATMENT PLANT EFFLUENT

位置: 大埔污水處理廠
Location: Tai Po Sewage Treatment Works

月份: Jan, 2009
Month:

水質管制區: 吐露港/維多利亞港 (第二期)
Water Control Zone: Tolo Harbour/Victoria Harbour (Phase Two)

日期 Date	每日流量 (千立方米/日) Daily Flow (x 10 ³ m ³ /day)	二十四小時混合排放污水樣本 24 hrs. composite effluent samples		
		生化需氧量 (毫克/升) BOD ₅ (mg O ₂ /L)	總懸浮固體 (毫克/升) TSS (mg/L)	總氮 (毫克/升) Total-N (mg/L)
1	80	<5	<5	12
2	81			
3	84			
4	84		13	
5	87		11	
6	88	<5	12	<11
7	85	<5	18	
8	87	6	16	13
9	87			
10	88			
11	84		8	
12	87		11	
13	85	<5	<7	10
14	83	<6	9	
15	80	<6	9	11
16	83			
17	85			
18	78	<6	14	7
19	81		<8	
20	79	<5	<6	6
21	84	<5	<11	
22	83		10	
23	86			
24	86			
25	86			
26	67		10	
27	70	<5	<7	<10
28	72	<5	<6	
29	75	<7	<17	13
30	75			
31	74			
平均數 Mean	82	<5	<10	<10
	License Standard (Percentile)	20 mg O ₂ /L	30 mg/L	25 mg/L
	(Upper Limit/Monthly Geometric Mean)	40 mg O ₂ /L	60 mg/L	50 mg/L

設計旱天流量(經變更的污水處理法): 88 千立方米/日 星期日
Design DWF(modified process) x 10³ m³/day Sundays

備註: 1. 粗體數字表示該數字高於設計旱天流量, 例如 **40**。
Remarks: Bold figure indicates that the flow exceeds the design DWF, for example **40**.

渠務署
DRAINAGE SERVICES DEPARTMENT

污水處理部一
SEWAGE TREATMENT DIVISION 1

污水處理廠排放污水
SEWAGE TREATMENT PLANT EFFLUENT

位置: 石湖墟污水處理廠
Location Shek Wu Hui Sewage Treatment Works

月份: Jan., 2009
Month
水質管制區: 后海灣
Water Control Zone Deep Bay

日期 Date	每日流量 (千立方米/日) Daily Flow (x 10 ³ m ³ /day)	二十四小時混合排放污水樣本 24 hrs. composite effluent samples				
		生化需氧量 (毫克/升) BOD ₅ (mg O ₂ /L)	總懸浮固體 (毫克/升) TSS (mg/L)	氨-氮 (毫克/升) NH ₃ -N (mg/L)	硝酸鹽 + 亞硝酸鹽 - 氮 (毫克/升) NO ₃ -N (mg/L)	大腸桿菌 (個/100毫升) <i>E. coli</i> (count/100mL)
1	77	<5	<5	0.60	7.9	
2	80					11
3	75					
4	78		<5	<0.50	8.5	
5	78		<5	<0.50	7.8	
6	80	<5	6	<0.50	7.5	5
7	78	<5	5	1.4	10	0
8	78	<5	<5	<0.50	9.8	0
9	77					
10	78					
11	79		7	<0.50	8.0	
12	79		6	<0.50	9.8	
13	78	<5	5	<0.50	9.8	6
14	78	<5	5	<0.50	10	5
15	79	<5	<5	<0.50	11	7
16	78					
17	79					
18	79	<5	<5	<0.50	7.9	
19	80		<5	<0.50	8.0	
20	82	<5	<5	<0.50	7.7	6
21	79	<5	<5	<0.50	7.7	4
22	78		<5	<0.50	8.2	4
23	81					
24	81					
25	82		<5	<0.50	9.5	
26	67		<5	<0.50	10	
27	68	<5	<5	<0.50	8.1	
28	69	<5	<5	<0.50	7.1	
29	74	<5	6	<0.50	7.0	13
30	75					0
31	76					45
平均數 Mean	77	<5	<5	<0.55	8.6	5
	License Standard (Percentile)	20 mg O ₂ /L	30 mg/L	2 mg/L	12 mg/L	1500 count/100mL
	(Upper Limit/Monthly Geometric Mean)	40 mg O ₂ /L	60 mg/L	4 mg/L	24 mg/L	100 count/100mL

設計旱天流量: 80 千立方米/日 星期日
Design DWF x 10³ m³/day Sundays

備註: 1. 粗體數字表示該數字高於設計旱天流量，例如 **40**。
Remarks Bold figure indicates that the flow exceeds the design DWF, for example **40**.

渠務署
DRAINAGE SERVICES DEPARTMENT

污水處理部一
SEWAGE TREATMENT DIVISION 1

污水處理廠排放污水
SEWAGE TREATMENT PLANT EFFLUENT

位置: 元朗污水處理廠
Location Yuen Long Sewage Treatment Works

月份: Jan, 2009
Month

水質管制區: 后海灣
Water Control Zone Deep Bay

日期 Date	每日流量 (千立方米/日) Daily Flow (x 10 ³ m ³ /day)	二十四小時混合排放污水樣本 24 hrs. composite effluent samples	
		生化需氧量 (毫克/升) BOD ₅ (mg O ₂ /L)	總懸浮固體 (毫克/升) TSS (mg/L)
1	13	<5	7
2	13		
3	13		
4	12		6
5	14		12
6	14	6	12
7	14	<5	11
8	13	8	11
9	13		
10	13		
11	12		17
12	13		11
13	13	<5	11
14	13	<5	9
15	12	<5	10
16	16		
17	14		
18	12	<5	8
19	14		16
20	14	<5	10
21	15	<5	8
22	14		11
23	17		
24	13		
25	13		<5
26	11		5
27	11	<5	7
28	9	<5	6
29	12	5	17
30	12		
31	13		
平均數 Mean	13	<5	<10
License Standard (Percentile)		20 mg O ₂ /L	30 mg/L
(Upper Limit/Monthly Geometric Mean)		40 mg O ₂ /L	60 mg/L

設計旱天流量(經變更的污水處理法): 70 千立方米/日
Design DWF(modified process) x 10³ m³/day

 星期日
Sundays

備註:
Remarks

渠務署
DRAINAGE SERVICES DEPARTMENT

污水處理部一
SEWAGE TREATMENT DIVISION 1

污水處理廠排放污水
SEWAGE TREATMENT PLANT EFFLUENT

位置: 西貢污水處理廠
Location: Sai Kung Sewage Treatment Works

月份: Jan, 2009
Month:

水質管制區: 牛尾海
Water Control Zone: Port Shelter

日期 Date	每日流量 (千立方米/日) Daily Flow (x 10 ³ m ³ /day)	二十四小時混合排放污水樣本 24 hrs. composite effluent samples			
		生化需氧量 (毫克/升) BOD ₅ (mg O ₂ /L)	總懸浮固體 (毫克/升) TSS (mg/L)	總氮 (毫克/升) Total-N (mg/L)	大腸桿菌 (個/100毫升) <i>E. coli</i> (count/100mL)
1	7.9	<5	<5	<4	0
2	7.1				
3	7.3				
4	7.5				
5	7.1				
6	7.2	<5	11	<3	0
7	6.9	<5	<5	<5	0
8	7.3	<5	<5	<5	1
9	7.1				
10	7.7				
11	7.7				
12	7.0				
13	7.1	<5	<5	<6	0
14	7.1	<5	<5	<6	0
15	7.2	<5	6	<6	1
16	7.4				
17	7.4				
18	8.0	<5	<5	<4	
19	7.1				
20	7.6	<5	<5	<4	2
21	8.6	<5	5	<5	2
22	7.7				1
23	7.5				
24	7.3				
25	8.8				
26	7.4				
27	7.4	<5	<5	<7	
28	6.9	<5	<5	<6	
29	7.2	<5	<5	<4	1
30	7.1				0
31	7.2				0
平均數 Mean	7.4	<5	<6	<5	1
	License Standard (Percentile)	20 mg O ₂ /L	30 mg/L	12 mg/L	1500 count/100mL
	License Standard (Upper Limit/Monthly Geometric Mean)	40 mg O ₂ /L	60 mg/L	24 mg/L	100 count/100mL

設計旱天流量(經變更的污水處理法): 8 千立方米/日 星期日
Design DWF(modified process) x 10³ m³/day Sundays

備註: 1. 粗體數字表示該數字高於設計旱天流量, 例如 **40**。
Remarks: Bold figure indicates that the flow exceeds the design DWF, for example **40**.

渠務署
DRAINAGE SERVICES DEPARTMENT

污水處理部二
SEWAGE TREATMENT DIVISION 2

污水處理廠排放污水
SEWAGE TREATMENT PLANT EFFLUENT

位置: 昂船洲污水處理廠
Location Stonecutters Island Sewage Treatment Works

月份: Jan ,2009
Month

水質管制區: 維多利亞港(第二期)
Water Control Zone Victoria Harbour (Phase Two)

日期 Date	每日流量 (千立方米/日) Daily Flow (x 10 ³ m ³ /day)	二十四小時混合排放污水樣本 24 hrs. composite effluent samples	
		生化需氧量 (毫克/升) BOD ₅ (mg O ₂ /L)	總懸浮固體 (毫克/升) TSS (mg/L)
1	1344	44	35
2	1354		
3	1360		
4	1344	57	38
5	1325		
6	1333	46	40
7	1331		
8	1339	52	34
9	1354		
10	1388		
11	1395	55	39
12	1356		
13	1357	41	36
14	1362		
15	1344	50	38
16	1341		
17	1336		
18	1341	58	40
19	1354		
20	1347	53	37
21	1337		
22	1361	42	41
23	1358		
24	1386		
25	1402	45	40
26	1189		
27	1218	38	30
28	1214		
29	1264	41	34
30	1238		
31	1242		
平均數 Mean	1,330	48	37
	License Standard (Percentile)	75 mg O ₂ /L	55 mg/L
	License Standard (Upper Limit/Monthly Geometric Mean)	150 mg O ₂ /L	110 mg/L

設計旱天流量(經變更的污水處理法): 1725 千立方米/日 星期日
Design DWF(modified process) x 10³ m³/day Sundays

備註: 1. 粗體數字表示該數字高於設計旱天流量, 例如 **40**。
Remarks Bold figure indicates that the flow exceeds the design DWF, for example **40**.

渠務署
DRAINAGE SERVICES DEPARTMENT

污水處理部二
SEWAGE TREATMENT DIVISION 2

污水處理廠排放污水
SEWAGE TREATMENT PLANT EFFLUENT

位置: 小濠灣污水處理廠
Location: Siu Ho Wan Sewage Treatment Works

月份: Jan, 2009
Month:

水質管制區: 西北部
Water Control Zone: North Western

日期 Date	每日流量 (立方米/日) Daily Flow (m ³ /day)	隨意取集污水樣本 grab effluent samples	
		生化需氧量 (毫克/升) BOD ₅ (mg O ₂ /L)	總懸浮固體 (毫克/升) TSS (mg/L)
1	42886		
2	40332		
3	41052		
4	43100		
5	40914		
6	41642		
7	41210		
8	39740	65	46
9	40564		
10	41818		
11	40300		
12	40374		
13	40120	84	43
14	41074		
15	41544		
16	43650		
17	43196		
18	42954		
19	42430		
20	41422		
21	43270	62	53
22	44540		
23	43064		
24	43922		
25	44228		
26	37536	48	42
27	39292		
28	41334		
29	40570		
30	40754		
31	42942		
平均數 Mean	41670	65	46
	EPD Standard (Percentile)	180 mg O ₂ /L	120 mg/L
	(Upper Limit/Monthly Geometric Mean)	360 mg O ₂ /L	240 mg/L

設計旱天流量: 180 千立方米/日
Design DWF: x 10³ m³/day

星期日
Sundays

備註: 1. 粗體數字表示該數字高於設計旱天流量，例如 **40**。
Remarks: Bold figure indicates that the flow exceeds the design DWF, for example **40**.

渠務署
DRAINAGE SERVICES DEPARTMENT

污水處理部二
SEWAGE TREATMENT DIVISION 2

污水處理廠排放污水
SEWAGE TREATMENT PLANT EFFLUENT

位置: 赤柱污水處理廠
Location: Stanley Sewage Treatment Works

月份: Jan., 2009
Month:
水質管制區: 南區
Water Control Zone: Southern

日期 Date	每日流量 (立方米/日) Daily Flow (m ³ /day)	二十四小時混合排放污水樣本 24 hrs. composite effluent samples				
		生化需氧量 (毫克/升) BOD ₅ (mg O ₂ /L)	總懸浮固體 (毫克/升) TSS (mg/L)	氨-氮 (毫克/升) NH ₃ -N (mg/L)	硝酸鹽 + 亞硝酸鹽 - 氮 (毫克/升) NO _x -N (mg/L)	大腸桿菌 (個/100毫升) <i>E. coli</i> (count/100mL)
1	6966					
2	7070					
3	6879					
4	6929				<5.4	
5	7238	<3	<3	<0.1	<4.9	<1
6	6915	<3	<3	<0.1		<1
7	6754					
8	6729					1
9	6954					
10	7011					
11	6965				<4.8	
12	7011	<3	<3	<0.1	<5.7	<1
13	6907	<3	<3	<0.1		<1
14	6956					<1
15	6852					
16	6819					
17	7016					
18	6825				<4.1	
19	6956	<3	<3	<0.1	<4.9	<1
20	6822	<3	<3	<0.1		
21	6838					<1
22	7131					<1
23	7094					
24	7150					
25	6876					
26	6229	<3	<3	<0.1	<4.6	
27	6574	<3	<3	0.60	<4.1	<1
28	6384					<1
29	5683					<1
30	6656					
31	6674					
平均數 Mean	6834	<3	<3	<0.2	<4.8	<1
	EPD Standard (Percentile)	20 mg O ₂ /L	30 mg/L	5 mg/L	8 mg/L	15000 count/100mL
	EPD Standard (Upper Limit/Monthly Geometric Mean)	40 mg O ₂ /L	60 mg/L	10 mg/L	16 mg/L	1000 count/100mL

設計旱天流量: 11.6 千立方米/日
Design DWF: x 10³ m³/day

星期日
Sundays

Remarks: 1. 粗體數字表示該數字高於設計旱天流量，例如 **40**。
Bold figure indicates that the flow exceeds the design DWF, for example **40**.